

ZHONG Rong

Classement des poètes

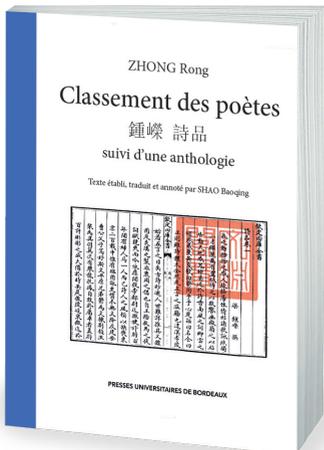
鍾嶸 詩品

suivi d'une anthologie

Texte établi, traduit et annoté par SHAO Baoqing

Composé à l'une des époques les plus tumultueuses de l'histoire chinoise, mais également l'une des plus riches qui soit du point de vue littéraire, le *Shipin* de Zhong Rong est une œuvre majeure de la critique poétique. Il est considéré comme fondateur de la critique poétique chinoise traditionnelle et, à ce titre, a donné lieu à nombre d'éditions et de commentaires tout au long de l'histoire. Il a suscité un regain d'intérêt durant les dernières décennies, aussi bien en Chine que dans le reste du monde. Étrangement, cette œuvre pourtant de première importance n'avait jusqu'ici bénéficié d'aucune traduction intégrale en langue française, ni même dans une langue occidentale. Le présent ouvrage vise à combler ce vide en proposant, outre une traduction abondamment annotée, une anthologie de l'ensemble des poètes commentés dans le texte.

SHAO Baoqing est maître de conférences de littérature chinoise et de traduction à l'Université Bordeaux Montaigne.



ISBN : 979-10-300-0971-2

408 pages

27 €

À retrouver dès le 13 novembre en librairie
et sur pub-editions.fr

Table des matières

Abréviations des ouvrages cités	7
Abréviations des éditions	8
Introduction.....	11
La vie de Zhong Rong.....	11
Présentation du texte	12
Le titre	13
Les principes de rédaction.....	14
La préface.....	21
La transmission et la réception du texte	24
Notes sur la traduction et l'établissement de variantes	25
L'anthologie	25
CLASSEMENT DES POÈTES.....	28
Préface	30
Catégorie supérieure	70
Catégorie moyenne	96
Catégorie inférieure.....	140
ANTHOLOGIE	200
Catégorie supérieure	202
Catégorie moyenne	232
Catégorie inférieure.....	296
Bibliographie sélective	353
Éditions modernes du <i>Shipin</i>	353
Études du <i>Shipin</i>	354
Textes de référence	355
Index biographique.....	361
Glossaires.....	397